

### Bicycle Path (obligatory)



Cyclists **must** use bicycle paths indicated with this sign. They are not allowed to use the road where this sign is present.

### Separate path for walking and for bicycles



The walk way and the bicycle path are next to each other. Bicycles **must** stay on the side indicated by this sign! Do not use the walk way, not even when passing other cyclists.

Bicycles may not use the road where this sign is present.

### One path for walking and for bicycles



Cyclists **must use** the bicycle path. Cyclists and pedestrians must share the path. Cyclists **may not** use the road where this sign is present.

Therefore: **Respect** pedestrians. Ring your bell to let them know that you would like to pass.

### Walking Path



Get off the bicycle and push it. You **may not** ride on the walk way if you see this sign. Bicycles are **not allowed** on the path, even if there is no such sign.

If there is no bicycle path, cyclists **must** use the road (with the cars.)

**Exception:** Children up to 8 years old **must** use the walk way. Children between 8 and 10 years old **may** also use the walk way.

### Pedestrian Zone



**No riding** here. Get off the bicycle and **push** it if you see this sign.

**Exception:** If his sign is included below the pedestrian zone sign, cyclists **are allowed** to ride on the **walk way** or in the **pedestrian zone, but only** at the same speed as those walking. Pedestrians have priority!



### In which direction may I ride?

Cyclists must always use the **right side** on **all** paths and roads.

You may **not** cycle against the flowing traffic on a bicycle path!

**Exception:** Where this sign is present, cyclists may ride in both directions on this path.



### One way street



All vehicles may ride **only** in the direction **indicated**.

**Exception:** This sign allows two-way traffic for bicycles.



### Do not enter



You may **not** enter streets with this sign. You may push a bicycle on the sidewalk.

### Exception:

This sign indicates that bicycles are allowed to enter the street and ride in **both directions**. But watch out for cars coming **towards** you!



### If I want to make a turn:

I clearly and timely use **hand signals** (the arm is extended out to the right or to the left).

Before turning, I look around (including behind me) and **pay attention** to cars and people on foot.

When turning left, I watch for traffic coming from the **opposite direction**.

### Passing

When passing other cyclists, I make sure to have sufficient **space** between me and the cyclists I am passing.

Before passing someone, I **use the bell** to tell them I am approaching on the left.

### Bicycles or other vehicles are not allowed



No cycling here. Get off the bicycle and push it.



**No vehicles** are allowed. Get off the bicycle and push it.

### Piste cyclable (obligatoire)



Les cyclistes sont tenus à utiliser la **piste cyclable** indiquée par ce panneau. Ils **ne sont pas autorisés** à utiliser la route, réservée à la circulation automobile.

### Cyclistes et piétons séparés



Piste cyclable et chemin piétonnier sont côte-à-côte mais séparés. Le panneau se trouve en général entre la piste cyclable et le chemin piétonnier.

Les cyclistes **sont tenus** à utiliser la piste cyclable et ne sont pas autorisés à faire un écart sur le chemin piétonnier, même pour dépasser.

### Piste commune aux piétons et aux cyclistes



Les cyclistes **sont tenus** à utiliser la piste cyclable. Ils doivent la partager avec les piétons.

Pour ça : **respecter** les piétons et **actionner la sonnette** du vélo pour signaler un dépassement souhaité.

### Chemin piétonnier



Les cyclistes **ne sont pas autorisés** à utiliser les chemins piétonniers. Pousser le vélo est autorisé.

Il est **toujours** interdit de rouler sur le trottoir, même si ce panneau est absent.

Les cyclistes doivent utiliser la route pour circulation automobile si une piste cyclable n'est pas disponible.

**Exception à la règle:** Les enfants **de moins de huit ans doivent** circuler sur le trottoir. Cela leur reste autorisé jusqu'à l'âge de 10 ans.

### Zone piétonnière



La circulation à vélo n'y est pas autorisée. Les cyclistes doivent **descendre** de vélo et le **pousser**.

**Exception:** „Radfahrer frei"  
Ce panneau **autorise** à circuler à vélo sur **trottoir** et dans **une zone piétonnière**. Mais les piétons restent prioritaires. Rouler au pas!



### Dans quelle direction est-il autorisé de rouler?

Les cyclistes **doivent** rouler à droite sur tous chemins et pistes. Il est **interdit** de rouler dans le sens contraire.

**Exception:** Ce panneau autorise à rouler dans les deux sens.



### Sens unique



La circulation n'est autorisée que dans le sens indiqué.

**Exception:** Ce panneau autorise à rouler dans les deux sens.



### Sens interdit



Il est interdit à tout véhicule de s'engager sur toute route/rue caractérisée par ce panneau. Le vélo peut être poussé.

### **Exception à la règle:**

Ce panneau supplémentaire autorise les vélos à emprunter cette rue. Prendre garde aux automobiles arrivant dans l'autre sens!



### Pour changer de direction:

Faire **signe de la main** à temps et de façon visible (tendre le bras vers la gauche ou vers la droite).

Avant de tourner, regarder en arrière et tenir compte des autres véhicules et piétons.

En tournant vers la gauche tenir compte de la **circulation qui vient d'en face**.

### Dépasser

Veiller à laisser **suffisamment d'espace** pour dépasser d'autres cyclistes.

Ne pas manquer **d'avertir** avec la **sonnette**.

### Interdiction pour vélos et autres véhicules

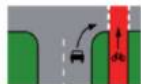


La circulation cycliste n'est pas autorisée. Le vélo peut être poussé.



Interdit à **tout véhicule**. La circulation n'est pas autorisée dans les rues munies de ce panneau. Il est permis de pousser son vélo.

## Kujdes: Makinat qe kthehen djathtas

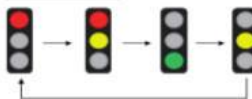


Shoferët që kthehen në të djathtë mund të mos i shohin çiklistat.

E rëndësishme: Edhe nëse keni të drejtë kalimi, kalo vetëm nëse shoferi ju shikon, në të kundërt, prisni.

## Kujdes: Makinat qe kthehen djathtas

### Dritat e Semaforit



Në shumicën e kryqëzimeve trafiku drejtohet nga semaforët.

### Kuptimi i ngjyrave

**E kuqe:** Ndalo dhe pris!

**Jeshile:** Ju mund të kaloni.

**E verdhë:** Tregon që semafori do të ndryshoj së shpejti nga e Kuqe në Jeshile ose nga Jeshile në të Kuqe.

Ndonjëherë korsia e kalimtarëve ka sinjale speciale:



Edhe korsia e biçikletave shpesh-herë shoqërohet me semaforë për çiklistat **dhe** këmbësorë



ose sinjalistikë speciale për biçikleta:



Nëse nuk ka sinjale për çiklistat në korsinë e biçikletave respektivni sinjalet për **këmbësorët**.

## Kujdes: Të tjerët kanë të drejtën e kalimit



**Makinat** në drejtimin tjetër kanë **përparësi** kalimi.

Nëse nuk ka tabelë përparësie në kryqëzimet e

rrugëve rregullit është: **Ata që vijnë nga e djathta kanë të drejtë kalimi** dhe mund të shkojnë të parët (prioriteti nga e djathta).

## Ndalo – Të tjerët kanë të drejtën e kalimit



Ndalo dhe lejo të tjerët të kalojnë (kanë përparësi).

## Rrugë me shpejtësi të ulët (fëmijë që luajnë)



Të gjitha mjetet lëvizëse, përfshi biçikletat mund të lëvizin vetëm në shpejtësinë e ecjes në këmbë. Tregoni kujdes! Fëmijë mund të jenë duke luajtur në këto rrugë.

## Vijat e bardha



Kjo tabelë tregon që **këmbësorët** që kalojnë aty kanë përparësi.



Të gjitha mjetet lëvizëse dhe biçikletat duhet të presin.

## Informacion mbi gjobat ndaj thyerjes së rregullave të trafikut

Çiklistat që nuk respektojnë rregullat e qarkullimit rrugor mund të gjobiten me gjoa shumë të mëdha edhe në raste kur nuk ndodhin aksidente.

### Flag:

Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club (ADFC) Kreisverband München e.V.  
E-Mail: [asyl@adfc-muenchen.de](mailto:asyl@adfc-muenchen.de)  
[www.adfc-muenchen.de](http://www.adfc-muenchen.de)



## Udhëtoni të sigurt me



## Rregulloren e trafikut për biçikleta

### Informacion i përgjithshëm

- Në Gjermani të gjitha makinat, përfshi biçikletat, duhet të **përdorin kahun e duhur** të rrugës.
- Është e rekomanduar të përdoret **kokorja e biçikletave**. Ajo ju mbron kokën në rast goditjeje.
- Tregoni kujdes **ndaj të tjerëve** që udhëtojnë në rrugë ose në korsinë tuaj.
- Jini i gatshëm për të ndaluar: Shikoni për makina që kalojnë në kryqëzim me rrugën tuaj ose që dalin nga vendparkimet.
- Kujdes: shoferat e kamionëve kryesisht nuk i shohin çiklistët ndaj **qendroni pas tyre**.

### Ku mund të ngas biçikleten time?

#### **Në rrugë (me makina)**

Nëse ju **nuk shihni** një tabelë ku indikohet korsia për biçikleta atëherë ju jeni të lejuar të pedalonit në rrugë, gjithmonë **në krahun e djathtë të saj**.

## طريق اجبارى للدراجات



هذه الاشارة تحدد **طريق اجباري** للدراجات. في حال وجود هذه الاشارة **يمنع** على سائقي الدراجات استخدام شارع مرور السيارات.

## طريق دراجت و طريق مشاة منفصلين



إشارة المرور بين طريق دراجت وطريق مشاة. يجب على سائقي الدراجات البقاء في طريق الدراجات و الامتناع عن قياده الدراجه في طريق المشاة.

## طريق مشترك للدراجات و المشاة



يجب على سائقي الدراجات تقاسم الطريق مع المشاة. في هذه الحالة يجب مراعاة المشاة و استخدام الجرس عند الاقتراب منهم.

## طريق للمشاة



منوع القيادة على الدراجات في هذا الطريق. يجب على سائقي الدراجات النزول و دفع الدراجة. لا يسمح قيادة الدراجة على طريق المشاة، حتى في حال عدم وجود هذه الاشارة.

في حالة عدم وجود طريق للدراجات يمكن قيادة الدراجة في الشارع مع السيارات.

استثناء: يجب على الاطفال حتى 8 سنوات قيادة الدراجة في طريق المشاة. يسمح للاطفال قيادة الدراجة في طريق المشاة حتى سن العاشرة.

## منطقة مشاة



هنا ايضا ممنوع قياده الدراجات في هذه المنطقة. يجب على سائقي الدراجات النزول و دفع الدراجة الا في حالة وجود هذه الاشارة.



في هذه الحالة يمكن قيادة الدراجه بسرعة بطيئة جدا و مراعاة المشاة.

## اتجاه قيادة الدراجات

يجب قيادة الدراجات في الاتجاه المسموح فقط (ناحية اليمين). ممنوع قيادة الدراجات في الاتجاه المخالف اي ناحية اليسار الا في حالة وجود هذه الاشارة.



في هذه الحالة يمكن قيادة الدراجات في الاتجاهين.

## شارع باتجاه واحد



هنا لا يحق المرور الا بالاتجاه المحدد في الاشارة (اتجاه واحد).



حالات استثنائية يتم تحديدها بوضع لوحات اضافية.

## الدخول/العبور ممنوع



شوارع معلمة بهذه اللوحه يمنع عبورها بالدراجه. النزول من على الدراجة و دفعها مسموح.

## حاله استثنائية:



اذا وجدت هذه اللوحه يسمح عبور الشارع بالدراجة. في هذه الحالة يجب الانتباه للسيارات القادمة من الاتجاه المعاكس.

## عندما تريد الانعطاف:

أعط قبل الانعطاف بوقت كافي اشارة باليد عن طريق مد الذراع الأيمن او الأيسر بحسب اتجاه الانعطاف.

قبل الانعطاف التفت للتأكد من عدم وجود مركبات أخرى او أشخاص.

عند الانعطاف شمالا تأكد من عدم وجود مركبات قادمة من الأمام.

## التعدي

عند تعدي درجات أخرى التزم بترك مسافة كافية.

قبل التعدي استخدم الجرس لأعلام السائق بأنك سوف تتعدي.

## ممنوع للدراجات أو المركبات الأخرى



هنا يمنع مرور الدراجات. دفع الدرجه مسموح.



هنا يمنع مرور اي مركبات او درجات. دفع الدرجه مسموح.

## حرکت مطمئن با دوچرخه در خیابان

### مهمترین قوانین راهنمایی و رانندگی برای دوچرخه سواری



#### توجه:

در آلمان باید همیشه در سمت راست رانندگی یا دوچرخه سواری کرد. استفاده از کلاه ایمنی برای دوچرخه سواری اجباری نیست ولی استفاده از آن توصیه میشود. کلاه ایمنی میتواند از صدمات خطرناک جلوگیری کند.

همیشه با احتیاط و توجه به وسایل نقلیه دیگر دوچرخه سواری کنید. در هنگام عبور از راههای فرعی آماده به ترمز باشید.

#### توجه:

امکان اینکه راننده یک کامیون دوچرخه سوار را نبیند خیلی زیاد است. برای همین همیشه پشت یک کامیون بمانید و پهلوی آن حرکت نکنید.

#### کجا اجازه دوچرخه سواری دارید؟

همیشه باید در مسیر دوچرخه حرکت کنید.

اگر مسیر دوچرخه موجود نبود میتوانید از خیابان استفاده کنید. دوچرخه سوار باید همیشه سمت راست، خیابان حرکت کند.



#### حق تقدم بدهید

اینجا باید به وسایل نقلیه دیگر حق تقدم بدهید. اگر در چهار راه چراغ راهنمایی یا علامتی نباشد همیشه وسیله نقلیه ای که از سمت راست میاید حق تقدم دارد.



#### ایست، حق تقدم بدهید

اینجا باید بایستید و به وسایل نقلیه دیگر حق تقدم بدهید.



#### منطقه با ترافیک کم

در این منطقه همه وسایل نقلیه فقط با سرعت خیلی کم حق حرکت دارند. (با سرعت یک عابر پیاده)

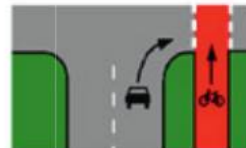


#### علامت عابر پیاده

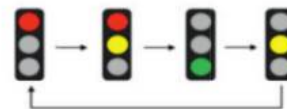
اینجا عابر پیاده برای عبور از خیابان حق تقدم دارد. همه وسایل نقلیه باید منتظر عبور عابرين پیاده بشوند.

#### توجه به ماشینهایی که به سمت راست میپیچند

ماشینها و کامیونهایی که به سمت راست میپیچند معمولا دوچرخه سوارانی را که از چراغ راهنمایی میگذرند نمیبینند. برای همین حتی وقتی چراغ راهنمای برای دوچرخه سوار سبز است، مطمئن شوید که راننده شما را دیده است. اگر مطمئن نیستید منتظر عبور ماشین یا کامیون بشوید.



#### چند تا از علائم مهم رانندگی



در خیلی از چهارراهها چراغ راهنمایی رفت و آمد وسایل نقلیه را تنظیم میکند.

وقتی که چراغ قرمز است باید توقف کرد و منتظر چراغ سبز شد. وقتی که چراغ سبز است حق عبور دارید.

چراغ زرد نشان میدهد که الان چراغ راهنمایی از سبز به قرمز یا از قرمز به سبز عوض میشود.



در بعضی از پیاده روها چراغ مخصوص برای عابر پیاده وجود دارد



در بعضی از مسیرهای دوچرخه چراغ مشترک برای عابر پیاده و دوچرخه وجود دارد



یا چراغ مخصوص برای دوچرخه

اگر در مسیر دوچرخه چراغ مخصوص برای دوچرخه نبود، باید حتما به چراغ عابر پیاده توجه کنید.